



Boletín de StreetNet No. 7 Abril 2006

StreetNet International, federación internacional des organizada con el fin de promover y proteger los derechos de los vendedores ambulantes. Dirección: N228 Diakonia Centre, 20 Diakonia Avenue, Durban 4001 South Africa. e-mail stnet@iafrica.com

web: www.streetnet.org.za Sitio web: **Enfoque sobre vendedores ambulantes Marz 1 2006**

En Esta Edición:

- **Visita de campo al asia...page 1**
Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet Internacional
- **Progreso de StreetNet desde el lanzamiento internacional (2003 - 2005)...page 3**
Por Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet
- **Nuevas áreas de trabajo en StreetNet...page 6**
Por Pat Horn
- **Taller de PSI-StreetNet en Sao Paulo...page 9**
- **La Coordinadora Internacional de StreetNet deportada de Zimbabwe...page 10**
- **Informe del Taller de la OIT/ICC en Senegal - Protección Social y la Economía Informal...page 11**
Por Chris Bonner (WIEGO) y Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet
- **Lanzamiento Nacional de ASSOTSI, Mozambique...page 14**
- **Informe de Noticias...page 14**
- **Organizadora que perdió su empleo inicia una Cooperativa...page 15**
Por Thandiwe Xulu
- **Lanzamiento de la Asociación Siyagunda de Barberos ambulantes en Durban...page 17**
Por Gaby Bikombo - Presidente de la Asociación Siyagunda

Visita de campo al asia

Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet Internacional

La primera visita de campo de StreetNet a Bangladesh, Nepal y Sri Lanka tuvo lugar del 15 de noviembre al 8 de diciembre del 2005. Durante este viaje visité Pusan, Corea, por invitación de nuestra afiliada KOSC (Confederación de Vendedores Ambulantes de Corea), para dirigir un taller, organizado por ellos, sobre APEC y Pobreza: Represión de los pobres por parte del Gobierno Coreano. Hubo además una manifestación para celebrar los 19 años de existencia de KOSC - en la que tomaron parte buses llenos de miembros. El secretario de StreetNet, Elvis Chishala (de Zambia), quien también fue invitado a estos eventos, no pudo asistir debido a que el gobierno coreano le negó la visa de entrada.

Se tenía prevista para este viaje una visita a Pakistán, pero no se logró contactar con anticipación a las organizaciones. En su lugar, SEWA (Asociación de Mujeres que trabajan por cuenta propia), Bharat, organizó un corto programa en Delhi. Me reuní con líderes de vendedores, quienes trabajaban atrás del Red Fort (Fuerte Rojo), un área histórica en Delhi y fueron reubicados. SEWA logró negociar alternativas. Me reuní además con vendedores de libros, quienes han estado involucrados en la venta de libros por muchos años en el Bazar del Libro Daranganj, el cual cierran periódicamente - pero estos vendedores siempre regresan a este lugar.

NEPAL

NEST (Sindicato de Vendedores Ambulantes de Nepal), afiliado a StreetNet, fue formado por GEFONT (Federación General de Sindicatos de Nepal), a partir del seminario regional en Patne en el 2002. Ellos organizaron vendedores ambulantes, y vendedores del mercado y están actualmente registrados con el Departamento Laboral. Tienen comités locales en 25 de los 35 distritos de Nepal, y su membresía ha incrementado - 3 500 que han aportado. Tienen una cuota del 25% de participación de mujeres en el Comité Central que se compone de 15 delegados. Atendí a una conferencia de NEST en el área y visité vendedores ambulantes en diferentes áreas alrededor de Katmandú. En una reunión de 30 miembros del liderazgo del área local de NEST, los participantes manifestaron que la situación política de represión en Nepal, ha tenido un gran impacto en la situación de los vendedores ambulantes - muchos de los acuerdos con las autoridades locales, acerca de los derechos de vendedores ambulantes, hechos con anterioridad al golpe de estado del Palacio, han sido ignorados por el régimen militar. El liderazgo del área local de NEST, está jugando un rol activo con respecto a los problemas que enfrentan sus miembros en cada área.

GEFONT me organizó una reunión con el Congreso de Sindicatos de Nepal (NTUC), el cual tiene un sindicato en el sector comercial, NCSEF (Federación Comercial y Trabajadores Independientes en Nepal). Como parte del proceso de unidad de los sindicatos nacionales, se ha llevado a cabo una reunión conjunta, con NEST y NCSEF.

BANGLADESH

SEU (Sindicato de Trabajadores Independientes), afiliado a StreetNet, fue formado en el 2003 por el BFTUC (Congreso de Sindicatos Libres de Bangladesh) - uno de los 36 centros sindicales nacionales en Bangladesh. Debido a que las leyes de Bangladesh, no permiten sindicatos en la economía informal, tuvieron que registrar SEU como una asociación - a pesar de que están estructurados como sindicato. Cuentan con un número de 2 875 miembros que aportan, en 108 sucursales, que consisten de vendedores ambulantes, vendedores de comidas preparadas, sastres que trabajan desde el hogar (quienes venden sus productos en la calle) y vendedores con kioscos móviles.

BFTUC forma parte de un programa conjunto con otras afiliadas y centros sindicales afiliados a IFCTU (Confederación Internacional de Sindicatos Libres), para organizar los no organizados en la economía informal. Asistí como observadora a un curso en las áreas de Azanpur y Mirpur en Dhaka. Individuos de diferentes sindicatos de BFTUC, han atendido un curso básico de capacitación para personas que darán los cursos de capacitación. Los participantes incluían vendedores de té, sastres que trabajan desde el hogar, trabajadores en mecánicas pequeñas, vendedores de frutas, vendedores de mercancías, vendedores de comidas rápidas, vendedores e pollos, personas que manejan bicicletas ricksha y personas que jalan rickshas con mercancías.

La oficina de SEU en Narayanganj, nos organizó una reunión con el presidente del Consejo Local y los Comisarios del Distrito - quienes manifestaron su disposición para cooperar con SEU. SEU me organizó además una reunión con los líderes de la Asociación de Vendedores Ambulantes Chinnamool de Bangladesh y el Sindicato de Vendedores de Periódicos. Ellos explicaron que la actual Primera Ministra cumplió con la promesa sobre los derechos de vendedores ambulantes cuando su partido político estuvo en el poder en 1995 - pero perdieron las siguientes elecciones antes de que se puedan cumplir estas promesas. Actualmente su partido está nuevamente en el poder, formando una coalición de 4 partidos, pero aquellas promesas previas, aparentemente no constan más en el programa de la Primera Ministra.

SRI LANKA

La Alianza de StreetNet de Sri Lanka, afiliada a StreetNet, es un organismo madre formado recientemente, al cual pueden afiliarse asociaciones y además vendedores ambulantes individuales- es todavía pequeña. Miembros de una asociación en Galle, relatan como sus puestos de ventas fueron destruidos por el Tsunami. Visión del Mundo (World Vision) donó fondos para construir nuevos puestos de venta, pero las Autoridades de Desarrollo Urbano (UDA), los demolieron y llevaron los vendedores a juicio. UDA perdió el juicio, y el Juzgado Supremo les ordenó construir nuevos puestos de venta para los vendedores.

El Secretario General del CMU (Sindicato de Trabajadores Generales, Industriales y Mercantiles de Ceilón), Bala Tampoe, indicó que ellos están determinados a organizar todos los trabajadores en la economía informal. Ofreció la ayuda de CMU a la Alianza de StreetNet de Sri Lanka- al igual que lo hizo la fundación Siyath, la cual es el punto central para HomeNet de Sri Lanka.

Progreso de StreetNet desde el lanzamiento internacional (2003 - 2005)

Por Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet

Una evaluación de StreetNet fue realizada por medio de un análisis de FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades, Amenazas), efectuado por el personal y la recopilación de respuestas de los cuestionarios de evaluación que fueron recibidos de las organizaciones afiliadas, con los siguientes resultados.

FORTALEZAS: StreetNet posee una estructura democrática funcional y un electorado bien definido. Hay varias organizaciones afiliadas sólidas, con una buena capacidad organizativa y hubo cierta expansión en Latinoamérica en el 2005, con la afiliación de SINTEIN de Brasil. A finales del 2005 se contaba con 20 afiliadas en 18 países, éstas son:

1. ASSOTSI (Associacao dos Operadores e Trabalhadores do Sector Informal) - Mozambique
 2. AZIEA (Alianza para Asociaciones de la Economía Informal de Zambia)
 3. CNTG (Confederation National de Trabajadores de Guinee)
 4. CNTS (Confederation National des Trabajadores de Senegal)
 5. Alianza de Vendedores Ambulantes de Eastern Cape - Sudáfrica
 6. FEDEVAL (Federación Departamental de Vendedores Ambulantes de Lima y Callao) - Perú
 7. Alianza StreetNet de Ghana
 8. KASVIT (Alianza Kisumu de Vendedores de Calle y de Comerciantes Informals) - Kenia
 9. Khathang Tema Baits'okoli - Lesotho
 10. KOSC (Confederación de Vendedores Ambulantes de Corea) Corea
 11. MUFIS (Sindicato para el Sector Informal de Malawi) Malawi
 12. NASVI (Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes de la India) India
 13. NEST (Sindicato de Comerciantes Ambulantes de Nepal) Nepal
 14. SEU (Sindicato de Empleados Autónomos) Bangladesh
 15. SEWA (Asociación de Mujeres que trabajan por cuenta propia) India
 16. SINTEIN (Sindicato dos Trabalhadores na Economia Informal) Sao Paulo, Brasil
 17. Asociación StreetNet de Sri Lanka, Sri Lanka
 18. SYNAMAVAB-UNSTB Benin
 19. USYNVEDPID-CSPIB, Benin
 20. ZCIEA (Cámara de Asociaciones de la Economía Informal de Zimbabwe)
- TOTAL de membresía: 202 864 miembros

StreetNet disfruta de una positiva reputación internacional. Existen directrices claras de finanzas y administrativas que se implementan estricta y consistentemente. Se implementaron la mayoría de las actividades planificadas - pero, en algunos casos más tarde de lo originalmente planificado. Buena capacitación de liderazgo en la administración financiera, ha dado resultados positivos. Se han implementado sistemas efectivos para facilitar la participación de mujeres. Buena conexión en red, que provee publicidad y educación para las afiliadas.

StreetNet tiene un buen acceso a información y ha contribuido al desarrollo de la capacidad organizativa de algunas afiliadas. Como resultado de una manera más rápida de responder para proseguir con las luchas, la solidaridad entre afiliadas se ha vuelto una realidad. Ha mejorado el sistema de distribución del boletín informativo. Además la comunicación con las afiliadas se hace a través de informes y el Internet. Hasta cierto punto hemos logrado desarrollar la capacidad de vendedores ambulantes en Durban, que estaban previamente desorganizados.

PUNTOS DEBILES: StreetNet depende de los fondos de donantes - es motivo de vulnerabilidad. Hay excesiva dependencia en la Coordinadora Internacional - StreetNet continua la búsqueda de una Coordinadora Asistente adecuada. Las afiliadas no siempre informan a tiempo sobre sus programadas de actividades, la implementación muchas veces es tardía, y existe poco contacto entre afiliadas en algunas regiones. La presencia de StreetNet no es sigal en los diferentes países de las afiliadas - siendo más evidente en aquellos que no tienen representación en el Consejo Internacional.

Otras debilidades notables son el perjuicio hacia personas de habla inglesa, contra lo cual la organización está en constante lucha y la falta de progreso en la formación de una alianza nacional de vendedores ambulantes en Sudáfrica. Los sistemas administrativos son todavía inadecuados para una organización que se ha expandido significativamente. Un continuo desafío, son las persistentes e irrealizables expectativas de ayuda financiera que tienen algunas afiliadas.

OPORTUNIDADES: El trabajo de StreetNet presenta posibilidades de fortalecimiento en la organización de trabajadores en la economía informal en su totalidad. Se pueden fortalecer los lazos directos entre las afiliadas de StreetNet, a través de intercambio de visitas y se puede proporcionar a las afiliadas control y apoyo por medio de visitas de campo. StreetNet tiene la oportunidad de establecer estructuras regionales bajo el control de afiliadas - y formar lazos en SADC (Comunidad de Desarrollo Sudafricana), a través de SATUCC (Sindicato del Sur de África y Consejo Coordinador).

Por haber sido iniciada por mujeres, StreetNet tiene la oportunidad para iniciar un significativo desarrollo para el liderazgo de mujeres en el sector de las ventas ambulatorias. Las buenas relaciones con sindicatos nacionales y federaciones de unión globales, brindan nuevas oportunidades. Hay la oportunidad de establecer un Sistema urbano de Observación para el seguimiento del desarrollo de políticas relacionadas con la venta ambulatoria en las ciudades alrededor del mundo. StreetNet considera además la posibilidad de causar impacto en asuntos actuales en las "Ciudades Importantes del Mundo", y en el desarrollo de Contratos Sociales innovadores con respecto a las regulaciones sobre vendedores ambulantes.

AMENAZAS: La mayor amenaza en el sector de las ventas ambulatorias es causada por los intereses propios por parte de los líderes, y el conflicto dentro de las organizaciones o entre organizaciones. Con respecto a la parte financiera, existe la constante amenaza del retiro de financiamiento (el cual puede ser ocasionado incluso como reacción a factores inocentes, tales como pocos gastos o gastos tardíos en las actividades de países, debido a la limitada capacidad financiera de algunas afiliadas).

Proyectos a nivel de país realizados en el 2005

- Se realizaron intercambio de visitas entre KOSC (Corea) y NASVI (Alianza Nacional de Organización de Vendedores Ambulantes de la India) y SEWA (Mujeres que trabajan por Cuenta Propia) (India), en abril y junio del 2005, y entre AZIEA (Zambia) y ZCIEA (Zimbabwe), en septiembre y diciembre del 2005.
- Lanzamiento de ASSOTSI (Mozambique), como una organización nacional - con el apoyo de OTM centro sindical nacional - se llevó a cabo en octubre del 2005.
- AZIEA y ZCIEA (Cámara de Asociaciones de la Economía Informal en Zimbabwe), participaron en el Foro Social de Zimbabwe en octubre del 2005, que incluyó una discusión entre comerciantes que venden al otro lado de las fronteras y funcionarios del gobierno de los departamentos de Inmigración y Relaciones Exteriores.
- AZIEA y ZANAMA, (la mayor afiliada de AZIEA), realizó un taller sobre cooperativas de servicio - con previa preparación y asistencia técnica por parte del Departamento Cooperativo de la OIT. Se llevó a cabo en Zambia en noviembre del 2005, al cual asistieron representantes de ZCIEA y el Sindicato para el Sector Informal de Malawi.
- La Alianza StreetNet de Ghana, realizó un taller nacional para el desarrollo de capacidades, en noviembre del 2005, a raíz de su conferencia de delegados, en la cual se eligió un nuevo Comité Ejecutivo.
- El sindicato para el Sector Informal de Malawi, condujo un taller de desarrollo de capacidades y a raíz de esto organizó una campaña de organización local con apoyo de War on Want (Lucha Contra La Pobreza)

Programa de Union Network International (UNI) - StreetNet: Este programa involucra los siguientes 8 países de habla francesa del África Occidental: Benin, Burkina Faso, Cote d'Ivoire, Guinea, Mali, Níger, Senegal y Togo - así como una actividad en Lesotho, en donde tanto UNI como StreetNet tienen afiliadas. El programa para 3 años comenzó en abril del 2005 y continuará hasta marzo del 2008. La Coordinadora Internacional y la Administradora están a cargo de la implementación del programa, como también las afiliadas a StreetNet en los países concernientes.

Programa de Internacional de Servicios Públicos (ISP) - StreetNet: En noviembre del 2005, se llevó a cabo un taller conjunto en Sao Paulo, Brasil, en el que participaron la afiliada a StreetNet, SINTEIN y afiliadas locales al ISP. El CUT de Sao Paulo asistió a SINTEIN con la organización y la coordinación con el ISP. Este taller se realizó después de un taller conjunto que se llevó a cabo en febrero del 2005 en Zambia, entre AZIEA, afiliada a StreetNet (y ZANAMA la mayor afiliada de AZIEA) y ZULAWU afiliada al sindicato de trabajadores del gobierno local de ISP, el cual desarrolló una plataforma conjunta de demandas, con relación a las municipalidades de Zambia.

Nuevas áreas de trabajo en StreetNet

Por Pat Horn

StreetNet continuará con el mismo tipo de actividades que han tenido resultados positivos hasta el momento, estas son:

- Visitas de campo, para familiarizarnos con la situación de organizaciones de vendedores ambulantes en diferentes países.
- intercambio de visitas entre las afiliadas de StreetNet en diferentes países, para aprender de las experiencias de cada una.
- apoyo a los procesos para el establecimiento de alianzas nacionales de vendedores ambulantes en los países donde las organizaciones no tienen una sola voz.
- Apoyo al desarrollo de capacidades y talleres de formación de habilidades para negociaciones, para los líderes de los vendedores ambulantes de las afiliadas a StreetNet.

Nuevas áreas de trabajo, plan de tres años 2006 - 2008

Nuevas regiones: Hemos decidido iniciar la expansión a la región del Caribe y Europa Oriental, mientras continuamos con nuestro trabajo en África, Asia y América Latina.

Progreso del sitio web: Ha sido modificada la primera página del sitio Web. Durante el 2006 se continuará con los siguientes temas en el sitio Web:

- Día de la Mujer;
- Día del Trabajo;
- Tema regional Latinoamericano;
- Sociedad Civil y comercio mundial - en preparación para el Foro Social Mundial en el 2007.

Crearemos un sitio Web especial sobre trabajo infantil, en el día Internacional de la Niñez, en el sector de ventas ambulatorias. Se desarrollará además una sección de observación urbana, siempre y cuando se puedan recaudar fondos, para controlar y evaluar el desarrollo urbano global y las tendencias en el sector de las ventas ambulatorias en la economía informal.

Seguridad Social: Trabajaremos con el programa de Seguridad Social de WIEGO. La primera actividad a realizarse con referencia al tema de seguridad social, será un intercambio de visitas entre SEWA y el Departamento de Mujeres de CNTNS (Senegal). Desde que trabajamos con la oficina de la OIT-STEP, en preparación del taller regional africano del ICC, en Dakar, en octubre del 2005, esto ha servido de base para una relación de trabajo que esperamos se desarrolle.

Boletín Informativo: Algunas de nuestras afiliadas han sugerido incrementar la frecuencia del boletín de bianual a trimestral. Trataremos de recaudar los fondos necesarios para este ejercicio.

Capacitación para liderazgo: Durante el taller sobre liderazgo en Zambia, el año pasado, la recomendación principal que surgió de nuestra evaluación fue de Nuevas áreas de trabajo continua profundizar más en un menor número de tópicos a tratarse. En el 2006 se propone realizar lo siguiente con el Consejo Internacional:

- Manejo de proyectos: Visión técnica general de varios aspectos, incluida la administración financiera.
- Asuntos políticos acerca del comercio mundial: En preparación para una participación con mayor información, en el Foro Social Mundial.
- como los asuntos comerciales mundiales afectan a los vendedores ambulantes;
- como debería reaccionar StreetNet;
- como podrían ser ventajosos estos asuntos para los vendedores ambulantes, o para organizarse.

Taller de SATUCC: StreetNet y SATUCC: (Sindicato de Sur de África y Consejo Coordinador) ha acordado convocar un taller conjunto para todas las afiliadas de SATUCC (14 en total) y StreetNet en la región de SADC, para:

- (i) promover la organización de trabajadores en la economía informal en la región;
- (ii) explorar conjuntamente maneras de mejorar los estándares de trabajo de todos los trabajadores en la región, independientemente de los sectores en los que se encuentran;
- (iii) explorar conjuntamente los desafíos para el movimiento sindicalista;
- (iv) sensibilizar los líderes de sindicatos, dar prioridad a la organización de trabajadores en la economía informal, y procurar la disponibilidad de recursos humanos y financieros para la implementación de dichos programas.

Activismo sobre litigación: Hasta el momento se han presentado los siguientes procesos:

- Proceso contra el Ayuntamiento de Durban Metro por la Central de Recursos, rechazando el derecho a confiscar las mercancías de los vendedores ambulantes y la constitucionalidad de las Leyes Municipales para el Comercio Ambulatorio en Durban (presentado en el Tribunal Supremo de Durban el 22 de noviembre del 2005).
- Posibles acciones de grupo para defender la Política sobre la Economía Informal en Durban (esto depende de la obtención de un grupo unificado del suficiente número de solicitantes).
- Proceso de apelación en Bangladesh contra un fallo desfavorable contra los vendedores ambulantes (presentado en 2001, pero que aún no ha tenido la audiencia oficial).

Continuamos buscando oportunidades de litigio, y circularemos un memorando entre las afiliadas para que busquen procesos adecuados para litigación. Haremos un seguimiento con NASVI, para saber sobre el progreso en la legislación conforme a la nueva Política Nacional sobre Ventas Ambulatorias. En el 2007 conduciremos un taller legal internacional.

Trabajo sobre políticas y formación: Estaremos dispuestos a reaccionar de acuerdo a la demanda de este tipo de trabajo. De tal manera que este programa será elaborado de acuerdo al tipo de pedidos que se reciban.

Foro Social Mundial 2007: Atenderemos el WSF 2007 (el cual se realizará en Nairobi, Kenia), con una delegación considerable de StreetNet. Nuestro objetivo es de organizar eventos designados a concienciar a los movimientos sociales sobre vendedores ambulantes y otros trabajadores en la economía informal; sobre sus

organizaciones y represent-ación, y el desarrollo de alianzas entre organizaciones de trabajadores y los movimientos sociales.

Necesitaremos realizar esto conjuntamente con organiz-aciones socias. Durante el transcurso del 2006, nos dirigiremos a varias organizaciones sobre la posibilidad de trabajar conjuntamente en este aspecto.

Campañas Internacionales

Campaña en Ciudades Mundiales Importantes - como un desafío a las naciones con las “ciudades mundiales importantes”, las cuales excluyen los pobres y les privan a los vendedores ambulantes de su trabajo, en ocasiones en las que estas ciudades se preparan para ser anfitrionas de los grandes eventos internacionales, tales como las Olimpiadas, Mundial de Fútbol o Copa del Mundo de eventos deportivos, conferencias de NAM o CHOGM, etc. La idea es organizar la campaña y ponerla en operación en cualquier país, en el cual se va a llevar a cabo un evento internacional, y el país prepara un ataque contra el medio de vida de los vendedores ambulantes. Durante el transcurso del 2006, lanzaremos el Componente sudafricano de StreetNet, sobre la Campaña de “Ciudades Mundiales Importantes”, durante una reunión nacional de vendedores ambulantes para informarles sobre lo que ocurrirá a los vendedores ambulantes en preparación del Mundial de Fútbol de FIFA en el 2010.

Nuevo Código/Declaración de Vendedores Ambulantes -para actualizar y mejorar la Declaración de Bellagio, la cual fue redactada en la primera reunión internacional de vendedores ambulantes, se llevará a cabo una campaña participativa que involucre a todas nuestras afiliadas y a otras organizaciones de vendedores ambulantes que envíen sus puntos de vista sobre lo que se deberían incluir en un Código o Declaración Internacional de Vendedores Ambulantes.

Control y evaluación: Las afiliadas informarán al Consejo Internacional, en sus informes anuales sobre los siguientes aspectos de su trabajo, lo cual nos proporcionará con información necesaria para una evaluación interna del “progreso” de nuestras afiliadas:

- Membresía;
- Liderazgo;
- Elecciones (si han sido efectuadas a tiempo);
- Aporte de suscripciones;
- Actividades;
- Resultados de su relación con StreetNet.

Taller de PSI-StreetNet en Sao Paulo

CUT (SP), el centro de sindicatos del Brasil, en la región de Sao Paulo, la afiliada a StreetNet, SINTEIN, y CONTRACS CUT (sindicato de trabajadores comerciales y de servicios) realizó un seminario sobre trabajadores en la economía informal el 9 y 10 de Noviembre del 2005. El seminario fue el primero de este tipo en dar enfoque en la economía informal, y unió las estructuras de sindicatos formales e informales para discutir asuntos de interés común.

El seminario fue co-organizado por la federación global de sindicatos Servicios Públicos Internacionales (PSI) y tuvo lugar en las oficinas de SINTEIN en Sao Paulo.

Los asuntos a discutirse en el seminario, fueron en primer lugar, la economía informal y el papel del estado, y los desafíos que estos representan al CUT/SP como el centro nacional de sindicatos. En segundo lugar, estuvieron para su discusión en el programa las maneras alternativas de organización adecuada para los trabajadores en la economía informal, y las condiciones de trabajo en ese sector.

Objetivos

- Mejorar la capacidad organizativa e imponer disciplina en el sector informal.
- Intensificar la demanda para legislación y regulación formulada específicamente para la economía informal.
- Invertir en el desarrollo de habilidades y de capacidad.

El presidente de CUT- Sao Paulo, Edilson De Paula Oliviera, indicó que el desempleo era la causa principal para la economía informal. Reitero que CUT continua dedicarse a la organización en la economía informal.

Se indicó que 96% de los trabajadores de la economía informal no reciben seguro social. Se necesita una legislación que comprenda las necesidades de micro-empresas de familia e individuales, la misma que necesita tener mecanismos que tengan una imposición tributaria apropiada para los trabajadores en la economía informal. Las instituciones de micro-préstamos necesitan ser más flexibles para cumplir con las necesidades de los trabajadores en el sector informal. La identidad del trabajador en la economía informal es reprimida y el sector es marginalizado. La economía informal está en aumento y está contribuyendo al crecimiento de la economía.

Resoluciones

- Sindicalizar los trabajadores en la economía informal;
- Crear más foros de discusión e interacción entre los trabajadores en la economía informal, mejorar el liderazgo y la fortaleza en los líderes de sindicatos;
- Luchar por políticas económicas que sean transparentes;
- Participación total en los desafíos que afrontan el sector informal;
- Crear redes para organizar trabajadores basados en el hogar;
- Crear poderes legislativos y ejecutivos conjuntamente con los sectores privado y público y la comunidad y buscar maneras para mejorar las condiciones de trabajo en el sector informal.

CUT/SP presentará documentación sobre la economía informal a la administración municipal de la provincia y al gobierno federal. El próximo congreso anual de CUT de Brasil en el 2006, tendrá como tema la economía informal.

La Coordinadora Internacional de StreetNet deportada de Zimbabwe

La Coordinadora Internacional de StreetNet, Pat Horn, fue invitada por Congreso de Sindicatos de Zimbabwe, quien viajó ayer a Harare para atender el ZCTU Silver School of Labour (Escuela Silver de Trabajo), en Harare, fue forzada por los funcionarios de inmigración y la policía de seguridad a pasar la noche en la oficina de acusaciones de la estación de policía del Aeropuerto de Harare, y a tomar el primer vuelo de regreso a Johannesburgo esta mañana.

La señora Horn, fue invitada por una de las afiliadas a StreetNet, la Cámara de Asociaciones de la Economía Informal de Zimbabwe (ZCIEA) y el Congreso de Sindicatos de Zimbabwe (ZCTU), para facilitar una sesión en el ZCTU Escuela del Trabajo Silver, en la perspectiva de ‘un programa para trabajo decente en la economía informal’ de la OIT, en Harare. La Escuela comenzó el 27 de febrero e iba a hacer el lanzamiento de un grupo de discusión para trabajadores formales e informales en Zimbabwe, como parte de la celebración de los 25 años de existencia del ZCTU.

Informe del Taller de la OIT/ICC en Senegal - Protección Social y la Economía Informal

Por Chris Bonner (WIEGO) y Pat Horn, Coordinadora Internacional de StreetNet

El taller, “Aunando nuestros esfuerzos: Organización de Trabajo Decente en la Economía Informal: La manera de salir de la Pobreza”, se realizó del 25 al 27 de octubre del 2005, en Dakar, Senegal. Fue financiado principalmente por la OIT, y planificado como un esfuerzo unificado del ICC (Comité Coordinador Internacional sobre organización de trabajadores en la economía informal), y la OIT (Organización Internacional del Trabajo), para reunir sindicatos y organizaciones de trabajadores, que están organizando trabajadores informales, para intercambiar experiencias, identificar problemas y desarrollar estrategias organizativas, con especial enfoque sobre la protección social de trabajadores informales.

Los objetivos de este taller regional fueron:

- tener mejor conocimiento de la falta, las diferencias y necesidades de protección social para trabajadores en la economía informal;
- desarrollar estrategias para intensificar la organización de trabajadores en la economía informal;
- discutir el papel que deben desempeñar las organizaciones de trabajadores, para mejorar la protección social en la economía informal;
- discutir futura coordinación entre organizaciones de trabajadores en la economía informal, y desarrollar mecanismos para dicha coordinación;
- crear lazos entre países de habla inglesa y habla francesa, con el fin de maximizar el compartir de experiencias y la organización de tradiciones entre ellas, en la organización de la economía informal;
- identificar nuevas y existentes asociaciones y alianzas;
- recopilar opiniones para el manual de los organizadores, el cual se está preparando como un proyecto del ICC;
- preparación regional para la próxima conferencia internacional que será convocada por el ICC en Ghana.

Participantes

Atendieron las Federaciones de sindicatos nacionales afiliados a la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (ICFTU) y el WCL (Congreso Mundial del Trabajo). La mayoría de los delegados vinieron de los países de habla francesa en África Occidental - Senegal, Niger, Mali, Guinea, República Democrática del Congo (RDC), Benin y Burkina Faso. Atendieron participantes de habla inglesa de Ghana, Nigeria y Zambia. El ICC estuvo representado por Pat Horn, Kofi Asemoah (TUC de Ghana), Linus Ukamba (Congreso Laboral de Nigeria) y Mirai Chatterjee (SEWA). También atendieron Chris Bonner y Françoise Carre de WIEGO (Mujeres en Empleo Informal: Globalización y Organización).

La OIT estuvo representada por STEP (Protección Social) y ACTRAV (Agencia de Trabajadores), representantes de la oficina regional de Dakar, así como la oficina de Ginebra de la OIT. Hubieron representantes de OATUU (Organización de los Sindicatos Africanos), Afro-ICFTU y ODESTA (WCL Oficina Regional en África). La apertura de la conferencia la hizo Adame Sall, Ministro de Administración Pública, Trabajo, Empleo y Organizaciones Profesionales de Senegal; Assane Diop, Director Ejecutivo de Protección Social de la OIT; y Ould Sidi, Director de la oficina sub-regional de la OIT para Sahel en Dakar. Actuó como facilitador general Abdoulaye Diallo, asesor de la OIT y previamente con ACTRAV por muchos años.

Programa

Proyecto de la OIT sobre organización en la economía informal: La OIT y DANIDA (Agencia de Desarrollo Danés) han conducido un proyecto en cuatro países - Burkina Faso, Niger, Mali y Senegal, se iniciará la segunda fase en Níger y Burkina Faso. Se informó que en Níger existen actualmente cinco sindicatos de trabajadores informales y una confederación de trabajadores en la economía informal, en la cual están representadas tres federaciones. En Senegal, tres federaciones tienen gente responsable de los trabajadores informales. En Burkina Faso, hay 70 000 miembros en cinco sindicatos de trabajadores informales. Se han desarrollado módulos de capacitación para este proyecto.

Encuesta de organización en la economía informal: Con anterioridad al taller, se envió una serie de preguntas a las organizaciones participantes. Respondieron 26 organizaciones - 22 federaciones / sindicatos, de los cuales 18 fueron de habla francesa. La consolidación del informe proporcionó una interesante visión general de los acontecimientos en toda la región. Por ejemplo, 20 sindicatos / federaciones informaron que tienen organismos / estructuras para organizar trabajadores informales.

Protección Social: Hicieron presentaciones:

- SEWA (Mirai Chatterjee);
- Rakawin Lee (sobre Tailandia);
- OIT-STEP de esa área, enfocó en las mutualistas como instrumento principal (500 sistemas en países del África de habla francesa con un millón de beneficiarios) y un nuevo sistema para trabajadores en transporte (formal / informal) en Senegal - proyecto con la asociación de la OIT /sindicato;

- Una red de mutualistas de crédito y ahorro en Senegal (PAMECAS);
- Consejo Nacional para Diálogo Rural, Senegal, que trabaja con trabajadores agrícolas / caladeros en Senegal, que deberá iniciar la protección social para la población rural - principalmente mujeres.

Organización de trabajadores en la economía informal: Después de una presentación de la visión general por Kofi Asemoah, Ghana TUC, los participantes se dividieron en grupos de discusión. La sesión fue interesante, reveló mucha información sobre los acontecimientos y los obstáculos para organizar, así como las oportunidades.

Conclusiones y recomendaciones finales

- Más del 80% de trabajadores están en la economía informal. Los sindicatos tienen el deber de organizar mandatos de solidaridad;
- Las necesidades de los trabajadores en la economía informal proporciona una oportunidad para el desarrollo de sindicatos;
- Organizaciones de la sociedad civil han comenzado a organizarse. Los sindicatos pueden amplificar lo que ha sido hecho por otros;
- La organización es indispensable - con o sin sindicatos;
- Los sindicatos tienen experiencia respecto a organización, pero no en la economía informal;
- Deberían usar su experiencia en la economía formal y adaptarla a la economía informal;
- Sindicatos necesitan nuevos métodos, estrategias y actitudes;
- Sindicatos / federaciones necesitan un comité especial, departamento o sección;
- Los sindicatos necesitan definir su posición con respecto a la organización de trabajadores informales - trato colectivo, diálogo social, conocimiento de la ley laboral, y métodos de protección social;
- Deberían desempeñar un papel activo en la defensa de los derechos y como conductos de información con gobiernos y parlamentos a nivel nacional, local y provincial.

Plan de acción

Los participantes propusieron el siguiente plan de acción:

- Producir un folleto basado en el taller;
- Producir un manual sobre organización en la economía informal para sindicatos y trabajadores;
- Tener información disponible durante la CIT (Conferencia Internacional del Trabajo) 2006;
- Llevar a cabo un evento paralelo durante la CIT 2006;
- Trabajar sobre la defensa de los derechos y control y mantener informados a los sindicatos regionales.

Curiosamente, este programa es muy similar al desarrollado por los participantes en la primera reunión internacional del ICC en Ahmedabad, en diciembre del 2003 y a la reunión de seguimiento en Ginebra, en junio del 2004. Los trabajadores organizados

están en el mismo camino cuando se trata seriamente de aunar esfuerzos para expandir la organización de trabajadores en la economía informal.

Segunda conferencia internacional sobre la organización de trabajadores en la economía informal: “Aunar nuestros esfuerzos”

La próxima conferencia internacional sobre la organización de trabajadores en la economía informal se llevará a cabo en Ghana, se espera que será durante septiembre del 2006. El Congreso de Sindicatos (TUC) de Ghana, organizará la conferencia a nombre del Comité Coordinador Internacional (ICC), sobre organización en la economía informal. Esta conferencia fue precedida por la primera conferencia del ICC en Ahmedabad en diciembre del 2003, la reunión internacional del ICC realizada en Ginebra en junio del 2004, y la reunión regional africana, la cual fue convocada conjuntamente por la OIT y el ICC en Dakar en octubre del 2005.

Lanzamiento Nacional de ASSOTSI, Mozambique

ASSOTSI (Associação dos Operadores E Trabalhadores do Sector Informal), la afiliada a StreetNet en Mozambique, realizó su lanzamiento nacional el 13-14 de octubre del 2005.

Los conferenciantes durante el lanzamiento fueron el vice-Ministro de Finanzas, vice-Ministro de Trabajo, el Gobernador de la provincia de Maputo, el Gobernador de la provincia de Matola y el Concejal de la Municipalidad de Matola, quien es responsable por el desarrollo económico.

El Gobernador de Maputo hizo mención del papel que desempeña la economía informal en la provincia y en el país en general, e incentivó la creación de sindicatos que mejorarían la calidad de vida de los trabajadores en la economía informal. El Ministro de Finanzas, durante su presentación manifestó que el sector informal tiene un importante papel en el desarrollo del país.

El programa de la conferencia incluyó un análisis de la economía informal y de la organización de los trabajadores; la presentación del borrador de la constitución de ASSOTSI, para su aprobación; discusión del plan quinquenal de ASSOTSI y el asunto de elecciones.

Se resolvió en la conferencia hacer lo siguiente:

- Crear oportunidad de diálogo con las autoridades locales;
- Encontrar soluciones para los problemas de higiene, seguridad, ambiente y la identificación de sitios adecuados para el desarrollo de actividades del sector informal;
- Desarrollar financiamiento por medio de micro-crédito;
- Desarrollar las capacidades y habilidades para el manejo de pequeños negocios;
- Crear mecanismos que faciliten la inclusión de trabajadores en la economía informal en el plan nacional de seguridad social;

- Tomar medidas para crear mecanismos para prestar asistencia social y solidaridad social;
- Desarrollar medidas progresivas por medio de las cuales se incentive a las personas a formar parte en el sector informal.

La OTM fue responsable por la formación de ASSOTSI, y durante el lanzamiento nacional, los delegados aprobaron la decisión de que ASSOTSI sea una afiliada independiente del centro de sindicatos. (Fuente: Informe de OTM)

Informe de Noticias

Visita de ZCIEA a Zambia: Las Afiliadas a StreetNet, ZCIEA (Zimbabwe) y AZIEA (Zambia), realizaron intercambio de visitas, para conocer más acerca de organizaciones de vendedores ambulantes y del mercado, y acerca de los problemas que afrontan. La delegación de ZCIEA, se reunió con varias de las organizaciones afiliadas a AZIEA, e hicieron un viaje a la Provincia de Mansa. Se hicieron visitas al Mercado de Chisokonye, al Mercado de Choboliya, al Mercado de COMESA, al Mercado de Kowari y al Mercado de Soweto.

Visita de AZIEA a Zimbabwe: Durante la visita de campo de AZIEA a Zimbabwe, se llevaron a cabo reuniones con organizaciones miembros de ZCIEA y con comerciantes informales en sus lugares de trabajo en Mu-tare, Harare, Masvingo, Bulawayo, Gweru y Sanyati. Los delegados de Zambia llegaron a conocer sobre los efectos causados por la reciente Operación Murambatsvina por parte del Gobierno, por información dada por los comerciantes informales, quienes fueron desalojados. Se reunieron además con autoridades locales en Chitungwiza y Gweru, en donde las autoridades locales están realizando esfuerzos para reconstruir los puestos de ventas de los comerciantes informales. (Fuente: Informes de ZCIEA y AZIEA)

Foro Social en el Sur del África - Zimbabwe: El tema del Foro fue “Nada para nosotros sin nosotros”. AZIEA y ZCIEA atendieron el foro. AZIEA, presentó la experiencia de Zambia por la globalización y la necesidad de organización en la economía informal. Una conferencia sobre el Comercio al otro lado de la Frontera fue realizado con conferencistas de Zimbabwe, Sudáfrica, Botswana, Swaziland y Zambia. La delegación zambiana fue invitada por Los Comerciantes al otro lado de la Frontera de Zimbabwe (ZCIEA), a atender una reunión con oficiales del gobierno, con el objetivo de buscar maneras para remover las barreras y la discriminación. El enfoque principal de la discusión fue sobre el hostigamiento sufrido por los Comerciantes al otro lado de la Frontera, - la confiscación de mercaderías, soborno, y el doble pago. Las asociaciones resolvieron demandar clarificación de los departamentos de inmigración y el establecimiento de un sistema de identificación para reducir el hostigamiento (tarjetas de identidad). (Fuente: Informe de ZCIEA).

Malawi: Los vendedores ambulantes afrontan desalojo forzoso: El Presidente Bingu wa Mutharika, ha concedido a los vendedores ambulantes hasta el 15 de abril para desalojar las calles. Los vendedores ambulantes lucharon en las calles con la policía, quienes abrieron fuego para dispersarlos. Davies Chimombo, Secretario General de MUFIS (Sindicato para la Economía Informal en Malawi), informa que MUFIS se reunió con representantes del gobierno local en Lilongwe para discutir la

crisis, en febrero 8 del 2006. “En la reunión se llegó al acuerdo que es vital que el diálogo entre las partes concierne sea un proceso continuo”, dijo Chimombo. (Fuente: IRIN, 15/2/2006; e-mail Chimombo 9 /3/2006)

India: Día Nacional de los Vendedores Mártires - SEWA y NASVI han anunciado que el 11 de mayo será conmemorado el Día Nacional de los Vendedores Mártires de la India. Este llamado fue hecho a raíz del suicidio cometido por vendedores ambulantes en varias ciudades, como protesta a los desalojos y a la pérdida de los medios para ganarse la vida.

Organizadora que perdió su empleo inicia una Cooperativa Por Thandiwe Xulu

En el año 2004, cuando SEWU (Sindicato de Mujeres que trabajan por cuenta propia), cerraba sus puertas, en vista de que perdí mi empleo, tuve que pensar que tipo de trabajo podía hacer. Mi oficio es costurera, pero en la actualidad muchas personas se dedican a la venta de ropa y mandiles, hay mucha competencia en ese campo. Yo trabajé como organizadora en SEWU y esta habilidad de organizadora, fue el factor decisivo para lograr mi sueño - encontrar una manera de superar la pobreza - y lograr prosperidad.

Convoqué a una reunión a las mujeres que trabajan conmigo en un proyecto de jardines en mi barrio de Engonyameni, cerca de Umlazi, al sur de Durban, y les comenté sobre mi idea. Mi idea era un proyecto de avicultura.

Discutimos mi idea y traté de convencerlas e indicarles la importancia de trabajar en cooperativa. Estuvieron de acuerdo con mi idea, en primer lugar porque no existen carnicerías en nuestra área. En segundo lugar, la mayoría de mujeres en mi área no tienen empleo, y este proyecto era una oportunidad para tener ingresos.

Empezamos a aportar dinero para poder comprar pollos. Empezamos con una contribución de R100 por miembro, nuestro capital inicial era de R1000. Yo puse el gallinero. Todas las miembros estuvieron de acuerdo en limpiar el gallinero.

El primer problema que tuvimos que afrontar en nuestro proyecto, fue que los pollos empezaron a morir. Durante una reunión decidimos pedir consejo al Departamento de Agricultura. Hice una llamada telefónica a Phindile en el Departamento de Agricultura y ella nos ayudó muchísimo, con formación acerca de la cría de pollos. A partir de lo cual nuestro proyecto de pollos tuvo éxito.

Empezamos a comercializar dentro de nuestra comunidad, la gente venía a comprar nuestros pollos, pero el negocio era lento. Convocamos a una reunión para discutir sobre posibles soluciones.

Nuestra solución era ir al pueblo más cercano, Umlazi, a comercializar. Nos reunimos con Hadebe, un gran hombre de negocios en todos los sectores, en Umlazi, y quien vende también pollos.

Hicimos negociaciones con él, y nos garantizó que cuando necesite pollos vendría a comprarlos. Firmamos un acuerdo con él. Cuando los pollos están listos para la venta yo le llamo y él viene a comprarlos.

A principios de julio del 2005, tuvimos una reunión con una trabajadora social del Departamento de Asistencia Social. Su consejo fue de enviar una solicitud al Gobierno para conseguir financiamiento. Además nos ayudó a rellenar la solicitud. A fines de noviembre nos comunicaron que nuestra solicitud había sido aprobada por el Departamento de Asistencia Social. La cooperativa consiguió una sub-vención de R250.000,00, para la construcción de un gallinero, la compra de pollos y alimento para pollos. Se nos aconsejó formar un solo grupo, porque existen tres grupos diferentes en el área de Engonyameni. Algunos se dedican a la jardinería, en cambio nuestro grupo se dedica únicamente a la venta de pollos. Estuvimos de acuerdo que necesitamos formar un grupo como una Cooperativa.

Nuestro nombre es Cooperativa *SILWA NOBUPHOFU*, que quiere decir LUCHA CONTRA LA POBREZA. Estamos muy contentas del progreso del proyecto, especialmente después de haber oído las noticias de la subvención.

El siguiente paso fue dirigirnos a nuestro iNduna (persona a cargo), para pedir un terreno para nuestra cooperativa. Él nos mandó donde el Inkosi (Jefe), el mismo que estuvo de acuerdo en que se le de a la cooperativa un terreno. Al momento estamos en espera de la medición del lugar por parte de la Municipalidad de Durban

Mi idea dio buenos resultados, 35 personas tienen la oportunidad de tener ingresos.

Lanzamiento de la Asociación Siyagunda de Barberos ambulantes en Durban

Por Gaby Bikombo - Presidente de la Asociación Siyagunda

El día domingo 18 de diciembre del 2005, se efectuó el lanzamiento de la organización de barberos ambulantes en KwaZulu-Natal, llamada Asociación Siyagunda. Este lanzamiento, fue la realización de un ideal que algunos de nosotros tuvimos por más de seis años, pero no llegó a realizarse antes, debido a la falta de interés de la mayoría de barberos ambulantes, que no veían la necesidad de una organización.

Pero en el 2004, la Municipalidad de Ehekwini tomó la decisión de reconocer el comercio informal a través de su sección de apoyo a negocios. Se organizaron una serie de reuniones con el fin de explicar que cada uno de nosotros, los barberos ambulantes, debería pasar por un proceso para la obtención de un permiso de ventas. Uno de los problemas que tuvimos que afrontar, fue la exclusión de aquellos que no poseían el documento de identidad sudafricano. Esto nos afectaba seriamente, ya que la mayoría de barberos ambulantes son refugiados, principalmente de África Central.

Empezaron a tomar medidas severas contra todos aquellos que no poseían permiso de ventas, entre ellos los barberos ambulantes, con el apoyo de StreetNet y del Centro de Recursos Legales de Durban, dos de nosotros, decidimos entablar una demanda en el Tribunal Supremo contra la Municipalidad de Ehekwini, en mayo del 2005, luego de

que fuimos desalojados de nuestros puestos de trabajo y de haber perdido durante el proceso de confiscación de la policía, la mayor parte de nuestro equipo de trabajo. A pesar de que perdimos el proceso en la corte, el mismo que fue un desafío a la legalidad de desalojos de los comerciantes ambulantes, nos ayudó a obtener publicidad sobre nuestros problemas, debido al reportaje de los medios de comunicación. Llegó a nuestro conocimiento que no es legal negar el derecho del permiso de trabajo a refugiados que han obtenido ciudadanía. Irónicamente, mientras se efectuaba la audiencia pública del juicio, la unidad de apoyo de negocios empezó a emitir permisos a algunos de nosotros, quienes habíamos sido excluidos y desalojados anteriormente. Sin embargo, la Municipalidad de EtheKwini aún no ha reconocido a los barberos ambulantes, como comerciantes ejerciendo una actividad económica legítima.

Otra observación importante sobre el proceso en la corte, es de que si hubiese sido presentado por una organización o un grupo organizado de comerciantes, el veredicto hubiese sido diferente al que recibieron nuestros dos colegas.

Con estos precedentes, se volvió obvio para todos los barberos ambulantes de Durban, la amenaza que corríamos con nuestra ocupación. La idea de la creación de una asociación, fue bien recibida por la mayoría de barberos ambulantes en el Centro del Sector Comercial (CBD) de Durban y sus alrededores.

La Asociación Siyagunda opera en toda la provincia de KwaZulu-Natal y tiene sucursales en Pietermaritzburg, Empangeni y Escourt, y está en el proceso de abrir sucursales en Eshowe, Ulundi y otras ciudades en la provincia, y pensamos que compartimos los mismos desafíos, sin tener en cuenta en que ciudad nos encontramos situados. A pesar de que la mayoría de nuestros miembros en Durban son refugiados, la Asociación Siyagunda, cuenta también con miembros sudafricanos y está abierta a todos los barberos ambulantes que trabajan en esta provincia sin tomar en cuenta su nacionalidad.

Durante nuestra reunión del lanzamiento, se pasaron varias resoluciones, que son:

- Negociaciones con la municipalidad para lograr una solución que beneficie a ambas partes;
- Registro de la asociación;
- Organización de las sucursales y apertura de nuevas sucursales en KwaZulu-Natal;
- Comprensión y formación de nuestros miembros sobre asuntos de higiene, relacionados con el corte de pelo.